

PRO ORIENTE
BAND XLIV

WIENER PATRISTISCHE TAGUNGEN X

Wiener Patristische Tagungen

Forscher aus dem Osten und Westen Europas an den Quellen des gemeinsamen Glaubens

- I. *Y. de Andia, P. L. Hofrichter* (Hgg.)
Christus bei den Vätern, *Pro Oriente* 27 (2004)
- II. *Y. de Andia, P. L. Hofrichter* (Hgg.)
Der Heilige Geist im Leben der Kirche, *Pro Oriente* 29 (2005)
- III. *Y. de Andia, P. L. Hofrichter* (Hgg.)
Gott Vater und Schöpfer, *Pro Oriente* 31 (2007)
- IV. *Th. Hainthaler, F. Mali, G. Emmenegger* (Hgg.)
Einheit und Katholizität der Kirche, *Pro Oriente* 32 (2009)
- V. *Th. Hainthaler, F. Mali, G. Emmenegger* (Hgg.)
Heiligkeit und Apostolizität der Kirche, *Pro Oriente* 35 (2010)
- VI. *Th. Hainthaler, F. Mali, G. Emmenegger* und
M. Lenkaitytė Ostermann (Hgg.)
Für uns und für unser Heil, *Pro Oriente* 37 (2014)
- VII. *Th. Hainthaler, F. Mali, G. Emmenegger* und
M. Lenkaitytė Ostermann (Hgg.)
Sophia, die Weisheit Gottes, *Pro Oriente* 40 (2017)
- VIII. *Th. Hainthaler, F. Mali, G. Emmenegger* und
M. Lenkaitytė Ostermann (Hgg.)
Pronoia, die Vorsehung Gottes, *Pro Oriente* 42 (2019)
- IX. *Th. Hainthaler, F. Mali, G. Emmenegger* und
A. Morozov (Hgg.)
Imago Dei, *Pro Oriente* 43 (2021)

PRO ORIENTE
BAND XLIV

WIENER PATRISTISCHE TAGUNGEN X

“Inherited sin?” Erbsünde?

Forscher aus dem Osten und Westen Europas
an den Quellen des gemeinsamen Glaubens

Studientagung
Wien, 15. – 19. September 2021
“Inherited sin?”

Herausgegeben von
Theresia Hainthaler, Franz Mali, Gregor Emmenegger und
Alexey Morozov

TYROLIA-VERLAG · INNSBRUCK-WIEN

Gedruckt mit Unterstützung der Fritz Thyssen Stiftung.

Mitglied der Verlagsgruppe „engagement“

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

2024

© Verlagsanstalt Tyrolia, Innsbruck

Umschlaggestaltung: Wolfgang Bledl

Druck und Bindung: Alcione, Lavis (I)

ISBN 978-7022-4167-4

E-Mail: buchverlag@tyrolia.at

Internet: www.tyrolia-verlag.at

Inhaltsverzeichnis

<i>Archbishop Elpidophoros</i>	
Greeting	11
<i>Bischof Dr. José Rico Pavés</i>	
Grusswort	13
<i>Ysabel de Andia</i>	
Salutation au Cardinal Christoph Schönborn.....	15
<i>Andrew Louth</i>	
20 th anniversary of the Orthodox-Catholic Colloquy	21
<i>Theresia Hainthaler</i>	
Preface.....	23

Introduction

<i>Theresia Hainthaler</i>	
Introduction to the topic “Inherited sin?”	31

Early Fathers

<i>Zdravko Jovanović</i>	
The Notion of Infancy of Adam and Eve in Theophilus and Irenaeus and Its Relevance for Contemporary Theological Anthropology	43

*Ysabel de Andia*Eve *causa mortis* et Marie *causa salutis*.

Désobéissance d'Adam et d'Eve et obéissance du Christ et de Marie 60

Tomasz Stępień

The Sin of Embodiment in the Platonic Tradition 73

Jana Plátová

Sündenlehre bei Clemens von Alexandria 85

Alexey Morozov

La notion du libre arbitre dans l'héritage littéraire

de Méthode d'Olympe 98

Mariya Horyacha

Adam's Inheritance: Macarian Teaching on Indwelling Sin 118

Pablo Argárate

"Sin was planted in our father Adam and in our mother Eve on the day they sinned. It entered and lived in all their children" (LG 19, 3)

Evil and Sin in the Syriac *Liber Graduum* 137*Johannes Arnold*

Zur Frage nach dem Ursprung des Bösen im Menschen

bei Origenes vor dem Hintergrund

mittelplatonischer Philosophie 156

Latin Tradition

*Alexey Fokin*Tertullian's doctrine of the "original vice" (*vitium originis*) and its

contradictory nature 177

Gregor Emmenegger

Der verdorbene Samen.

Traduzianismus und dessen naturphilosophische Grundlagen bei

Tertullian und Augustinus 196

Giuseppe Caruso

- Il peccato di Adamo in Girolamo 220

Franz Mali

- „Die zerrissene Tunica der Unsterblichkeit wurde von Christus wieder zusammengenäht“.
Zur Erlösung von Adams Sünde durch Christus im *Opus imperfectum in Matthaeum* 237

Paul Mattei

- Quid habes, o homo, quod non accepisti?*
Remarques sur l'état de l'homme après la chute selon Ambroise 252

Lenka Karfiková

- Hereditary Sin? Augustine and Origen 269

Vittorino Grossi

- Per una rilettura del peccato originale in Agostino d'Ipbona
Modalità attuali della ricerca 286

Vít Hušek

- Inherited Sin in Ambrosiaster and Pelagius 303

Dominique Gonnet

- Césaire d'Arles, le Concile d'Orange II et le péché originel 318

Hilary Mooney

- Leaving paradise: Eriugena's theology of 'inherited sin' 334

Greek Tradition

Viacheslav V. Lytvynenko

- The Imagery of Movement in the Descriptions of Sin and Christian Life in the *Vita Antonii* 355

Marta Przyszychowska

- The first sin as a sin of nature according to Gregory of Nyssa 368

<i>Giulio Maspero and Ilaria Vigorelli</i>	
Relational Ontology and the Syntactic Dimension of Sin in Gregory of Nyssa	381
<i>Svetoslav Riboloff</i>	
Theodore of Mopsuestia on the Ancestral Sin	404
<i>Michel Stavrou</i>	
« Héritiers de la malédiction survenue en Adam » L'enseignement de Cyrille d'Alexandrie sur le péché des origines ...	416
<i>Georgiana Huian</i>	
The Sin of Adam and Eve and the Restoration of the Image of God through Baptism according to Diadochus of Photike	429
<i>Ioannis Kourempeles</i>	
„Die Jungfrau, die die Erlösung vom Fluch gebar“: Die Alte Eva und das neue Paradies in der Dichtung von Romanos dem Meloden	443
<i>Georgi Kapriev</i>	
Das Problem der Erbsünde in der Anthropologie des Maximus Con- fessor	457
<i>Karolina Kochańczyk-Bonińska</i>	
Human Sexuality—One of the Ontic Consequences of Adam's Fall— Maximus the Confessor's Interpretation	477
<i>Ivan Christov</i>	
St Cyril the Philosopher on the Meaning of Theology for Restoring the Image of God in Man and Overcoming Original Sin	485
<i>Georgios Martzelos</i>	
The Concept of inherited sin in the Orthodox Tradition	496

Presse

- Pressemitteilung (Wien, Pro Oriente-Informationsdienst, 13.09.21)*
 Patristische Tagungen feiern in Wien ihr 20-Jahr-Jubiläum 515
- Pressemitteilung (Wien, Pro Oriente-Informationsdienst, 16.09.21)*
 Wien: Ökumene braucht Einsatz auf allen Ebenen 517
- Pressemitteilung (Wien, Pro Oriente-Informationsdienst, 17.09.21)*
 Schönborn: Freundschaften wichtige Voraussetzung für Ökumene . . 519
- Пресс-релиз (Вена, Служба коммуникации ОВЦС, 18.09.2021)*
 Митрополит Волоколамский Иларион в дистанционном режиме принял участие в конференции патрологов в Вене 522
- Press Release (Vienna, DECR, 18.09.2021)*
 Metropolitan Hilarion of Volokolamsk takes part remotely in a conference of patristic scholars in Vienna 524

Fotos

- Bilder der Tagung 528

Register

- Biblische Schriften 532
- Frühchristliche und anonyme Schriften 536
- Antike und mittelalterliche Autoren und Personennamen 536
- Moderne Autoren 538
- Abkürzungen 543

Franz Mali, Freiburg (Schweiz)

**„Die zerrissene Tunica der Unsterblichkeit wurde von Christus wieder zusammengenäht“.
Zur Erlösung von Adams Sünde durch Christus im *Opus imperfectum in Matthaëum***

Abstract:

The author of the Opus imperfectum in Matthaëum emphasises the fact that human was created good by God. It is only through the penetration of evil that the good or good substance diminishes, causing human to lose his immortality and mortality to enter. The devil's temptation was first followed by Eve and then by Adam: through this transgression of God's commandment resp. this sin, the good in human diminished. This inferior state resulting the arch-parents' sin is shown in the subsequent corruptibilitas and mortalitas of the flesh (caro) of the human being, which is passed on to all descendants. Only through the baptism of Christ is it possible for all who descend into the baptismal waters as "carnal children of Adam the sinner" to ascend as "spiritual children of God". It is Christ who sewed the tunic of immortality back together.

Vorspann

Dieses Werk eines unbekanntes Autors mit dem üblichen Titel *Opus imperfectum in Matthaëum* wird in den mittelalterlichen Handschriften immer Johannes Chrysostomus zugeschrieben. Obwohl es der umfangreichste lateinische Kommentar zum Matthäusevangelium aus patristischer Zeit ist, ist er entweder nur unvollständig verfasst oder nur teilweise überliefert. Er dürfte wohl in der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts von einem arianischen Autor verfasst worden sein. Lokalisiert wird der Verfasser von den meisten Forschenden in den römischen Donauprovinzen oder auf dem nördlichen Balkan.

Einleitung

Manlio Simonetti, einer der berühmten Kenner des *Opus imperfectum in Matthaëum*, hält in einem umfangreichen Beitrag 1969 fest:

Aber nirgends im *Opus in Mt.* wird ausdrücklich Adam für den gegenwärtigen Zustand des Fleisches verantwortlich gemacht, das so anfällig für das Böse und die Sünde ist; niemals wird dieses Merkmal des Menschen als eine Folge der Sünde des Stammvaters betrachtet¹.

Joseph Hugh Crehan geht in einem Artikel aus dem Jahr 1970 noch deutlich weiter und stellt lapidar fest, dass der Autor, wer auch immer er war, engen Kontakt zu den Pelagianern gehabt haben muss, weil ihm jede Idee von der Erbsünde beinahe gänzlich fehle².

Und Joop van Banning, wohl der beste Kenner des *Opus imperfectum in Matthaem*, schreibt in seiner im Jahr 1983 abgeschlossenen und bisher nur in Teilen publizierten Dissertation zusammenfassend, dass alle Autoren bis anhin mit dieser Meinung Crehans übereinstimmen³. Er selber aber widerspricht Crehan und Simonetti, wenn er schreibt:

Contrary to the view of several scholars, Original Sin (*sic*) is recognized by the *Opus Imp.* in many places⁴.

Und er widmet dieser Frage einen kleinen Abschnitt, der sehr aufschlussreich ist. Allerdings, so denke ich, kann man dieser Frage noch gründlicher nachgehen und mehrere Anspielungen des Verfassers des *Opus imperfectum* untersuchen, mit deren Hilfe sich ein differenziertes Bild erstellen lässt. Auch wenn sich der Ausdruck „*peccatum originale*“ bei unserem Verfasser nirgends findet, werden wir sehen, dass er sehr wohl ein Verständnis davon hat. Zu klären ist allerdings, inwieweit man von „*inherited sin*“, also von „*ererbter Sünde*“ reden kann.

¹ M. Simonetti, Note sull'Opus imperfectum in Matthaem, StMed 3. Ser. 10/1 (1969) 117–200, hier 150: „Consequenza del peccato di Adamo è stata la preclusione del regno dei cieli per l'uomo fino alla venuta di Cristo e la perdita della immortalità, che l'uomo riacquisterà soltanto alla fine del mondo: 659d, 812b, 925d. Ma in nessun punto dell'*Opus in Mt.* viene riportata esplicitamente alla responsabilità di Adamo l'attuale condizione della carne così propensa al male ed al peccato; mai questo carattere dell'uomo viene considerato conseguenza del peccato del progenitore. Tutt' al più il peccato di Adamo è considerato come prototipo, paradigma di ogni peccato (669a); e Adamo come modello dell'uomo peccatore“.

² J. H. Crehan, Sinful Marriage in the Pseudo-Chrysostom, in: P. Granfield – J. A. Jungmann (Hgg.), Kyriakon. Festschrift für Johannes Quasten, Vol I (Münster 1970) 490–498, hier 491: „What no one seems to have observed is that the writer, whoever he was, must have had close contacts with the Pelagians, for he is almost completely lacking in an idea of Original Sin“.

³ J. H. A. van Banning, The Opus imperfectum in Matthaem: Its provenance, theology and influence, D. Phil. Thesis (Oxford 1983) 229: „All the authors up to now have agreed with Father Crehan on the point that our work is ,completely lacking in an idea of Original Sin“.

⁴ Ibid., 6.

I. Der Mensch ist unsterblich geschaffen bzw. nach dem unvergänglichen Bild seines Schöpfers

1. Die Welt ist von Gott als gute Welt geschaffen

Trotz der recht pessimistischen Sicht des Autors des OIM, hält er fest, dass die Welt von Gott als gute Welt geschaffen worden ist:

Denn die Welt selbst gehört nicht von Natur aus dem Teufel, sondern aufgrund von Verführung; nicht von Beginn an machte der Teufel diese Welt, sondern Gott. Später wurde sie durch Verführung zum Eigentum des Teufels. Also gehört die Welt selbst Gott; die Verführung aber gehört zur Welt des Teufels. [...] Soweit wir jetzt leben, leben wir in der Welt Gottes; so weit wird aber sündigen, sündigen wir in der Welt des Teufels⁵.

Der Verfasser des OIM sieht zunächst den Urstand der Welt als gut, da diese Welt von Gott als gute erschaffen ist. Erst in einem zweiten Schritt (*postea*) gerät ein Teil dieser guten Welt durch die Verführung des Teufels unter dessen Herrschaft, die eine Parallelwelt darstellt. Somit lebt der Mensch seit dem ersten Sündenfall in einem Miteinander von Welt Gottes, der das Leben ist und gibt, und Welt des Teufels, der das Gute vernichtet und das Leben nimmt.

2. Die Gottebenbildlichkeit des Menschen ist unzerstörbar

In der Auslegung des Dialogs Jesu über die kaiserliche Steuer überträgt der Verfasser des OIM den Vergleich mit dem Bild des Kaisers auf die Gottebenbildlichkeit des Menschen:

Das Bild Gottes ist nicht in Gold gezeichnet, sondern in Menschen dargestellt. Die Münze des Kaisers ist Gold, die Münze Gottes ist der Mensch. Auf den Solidi sieht man den Kaiser, in den Menschen wird Gott erkannt⁶.

⁵ OIM, hom. 29: PG 56, 786: *Nam et ipse mundus non natura diaboli est, sed corruptione. Nec ab initio fecit hunc mundum diabolus, sed Deus: postea corruptione factus est diaboli. Ergo mundus quidem ipse Dei est: corruptio autem mundi diaboli est. [...] Nunc quod vivimus, in Dei mundo vivimus: quod autem peccamus, in diaboli mundo peccamus.* Die deutsche Übersetzung des OIM ist unsere eigene.

⁶ OIM, hom. 42: PG 56, 867: *Imago Dei non est in auro depicta, sed in hominibus figurata. Numisma Caesaris, aurum est: numisma Dei, homo. In solidis Caesar videtur, in hominibus Deus agnoscitur.*

Dieses Bild Gottes im Menschen ist unvergänglich: der Mensch soll dieses Bild seines Schöpfers durch die Pflege der Tugenden und durch das Vermeiden der Laster unvergänglich erhalten⁷.

Und dieses Ebenbild Gottes im Menschen ist ohne Schuld bzw. unschuldig; diese Unschuld ist im Gewissen des Menschen angesiedelt, denn unser Verfasser ruft dazu auf, diese „*innocentia*“ zu bewahren: „Bewahrt für Gott als einzige die Unschuld eures Gewissens, in der Gott erscheint“⁸.

Der Mensch trägt die unsterbliche Seele, die von Gott geschaffen ist, als „himmlischen Schatz“ in sich und die „himmlische Weisheit in einem irdenen Gefäß“ (cf. 2 Kor 4, 7). Wegen dieses Schatzes versucht der Teufel den Menschen zu verführen und zu korrumpieren, um ihm das „Heil seiner Seele und das wohlgefällige Wesen seines Herzens“ zu zerstören⁹.

3. Der Mensch ist im Anfang gut geschaffen

Für unseren anonymen Autor ist klar, dass alles von Gott Geschaffene gut ist und deshalb Substanz ist:

Jedes Gute ist lebendige Substanz, und ist Leben, das Leben aber ist Christus. Jedes Böse hingegen ist ohne Substanz, und ist nichts. Was auch immer also lebendig geschaffen worden ist auf der Erde, lebt aus dem Leben. Und nichts kann nämlich lebendig sein, in dem nicht der Geist des Lebens ist¹⁰.

Der lebendige Mensch ist von Anfang an gut geschaffen, denn Gott hat ihn auf die Erde gestellt, damit er „aus dem Leben lebe“, denn alles von Gott Geschaffene, das lebt, hat den Lebensgeist in sich. Da das Böse keine Substanz ist,

⁷ OIM, hom. 42: PG 56, 868: *Ita qui vitare horrenda exitia cupit, incorruptam studeat auctoris sui imaginem conservare, quatenus cum suam, quam formavit, requisierit Deus imaginem, salvam et immunem ab inimici infectionibus cernens, suo colloct gremio, angelorumque choris admiscens, perpetuis faciat caelorum gaudiis perfrui.*

⁸ OIM, hom. 42: PG 56, 867: *Deo autem conscientiae vestrae solam innocentiam reservate, ubi Deus videtur.*

⁹ OIM, hom. 27: PG 56, 774: *Sic et diabolus videns hominem habentem in se thesaurum caelestem, id est, animam immortalem a Deo creatam, sapientiam caelestem in arca terrena positam, ideo ostendit illi aurum et argentum [...] ut per hoc subjugans eum voluptatibus suis, auferat salutem animae ejus, et corrumpat gratiam cordis ipsius.*

¹⁰ OIM, hom. 41: PG 56, 859: *Omne bonum viva substantia est, et vita est, vita autem est Christus. Omne autem malum sine substantia est, et nihil est. Ita quidquid vivum creatum est super terram, ex vita vivit. Nec enim potest esse aliquid vivum, in quo non sit spiritus vitae (cf. Röm 8, 2).*

kann aus dem Bösen auch nichts entstehen¹¹. Das Böse selbst kann auch nichts verlieren, sondern es verringert und vernichtet das Gute, in dem es wohnt:

Von jener Sache, in der Böses ist, zieht sich das Gute ab, weil in ihr Böses wohnt. Und wenn so das Gute weniger wird, bewegt sich die Sache zum Nichts hin (*res vadit ad nihilum*). Eine Sache also, in der nur Gutes ist, ist lebendig und unsterblich (*viva et immortalis*)¹².

Der Mensch ist demnach ursprünglich, d.h. so wie Gott ihn im Ursprung vollkommen gut geschaffen hat und bevor Böses in ihn eingedrungen ist, in vollem Sinne „lebendig und unsterblich“ (*vivus et immortalis*).

Erst nachdem Böses in das Gute eindringt, verringert sich das Gute in dieser Sache und die Endlichkeit oder Sterblichkeit zieht ein: Unser Autor schreibt weiter:

Eine Sache, in der allerdings sowohl Gutes als auch Böses wohnt, lebt zwar eine Zeitlang, weil in ihr Gutes wohnt, sie stirbt aber, weil in ihr Böses wohnt, und sie ist eine sterbliche Sache, wie der Mensch¹³.

Mit dem Einzug des Bösen vermindert sich das Gute, und die Unsterblichkeit geht verloren. Diese Sache wird sterblich. Als Beispiel nennt er den Menschen, der sterblich ist.

Doch unser Verfasser zieht aus dieser Tatsache sogleich einen moralischen Schluss, wenn er daraus folgt:

Der Mensch ist also aus Gutem und Bösem geschaffen (*creatus*), damit er nach der Versuchung durch das Böse dem Guten folgt, und dadurch den Lohn der Erwählung erhält¹⁴.

¹¹ OIM, hom. 41: PG 56, 859: *Ex malo autem nulla res esse potest. Cum vero ipsum malum nihil sit, quomodo potest facere rem aliquam esse?* Diese Feststellung kann auch als eine polemische Spitze gegen den Manichäismus verstanden werden.

¹² OIM, hom. 41: PG 56, 859: [*Tamen perdere potest, sed non ipsum malum perdet rem, sed] de illa re, in qua est malum, subtrahit se bonum propter inhabitans malum in ea: et sic bono recedente, res vadit ad nihilum. Ergo res, in qua solum bonum est, viva et immortalis est.*

¹³ OIM, hom. 41: PG 56, 859: *in qua [re] autem et bonum et malum habitat, vivit quidem, tamen pro tempore propter inhabitans bonum, moritur autem propter inhabitans malum, et est res mortalis, sicut homo.*

¹⁴ OIM, hom. 41: PG 56, 859: *Homo autem ideo ex bono et malo creatus est, ut contempto malo, sequatur bonum, et per hoc habeat electionis mercedem. [Quod si contempto bono, sequutus fuerit malum, suscipiet eum aeternus interitus. Si autem, dimisso malo, sequutus fuerit bonum, in morte natura carnis ejus solvetur ab omni malo: et cum resurrectio facta fuerit sanctorum, tunc suscipiet eum sola vita, quae est Christus, et mortalitatem ejus in sua immortalitate absorbebit] (cf. 1 Kor 15, 55).*

Aus dem Vorangegangenen geht klar hervor, dass unser Verfasser nicht annimmt, dass der Mensch aus einem bösen und einem guten Prinzip heraus entstanden ist oder aus einer guten und einer bösen Substanz zusammengesetzt ist, sondern dass im Menschen die Möglichkeit zur Verminderung des Guten angelegt ist, wenn sein Wille der Versuchung durch das Böse nachgibt, d.h. die Verringerung des Guten akzeptiert und dadurch an guter Substanz einbüsst.

Aus dieser neuplatonischen Lehre vom Bösen als Nicht-Sein folgt auch der Gedankengang für das Ende:

Wenn er (der Mensch) in Missachtung des Guten dem Bösen gefolgt ist, wird ihn der ewige Untergang empfangen¹⁵.

Dem Bösen zu folgen heisst also, konsequent die Verringerung bzw. die Vernichtung des Guten voranzutreiben, bis nichts mehr bleibt bzw. alles im buchstäblichen Sinn vernichtet ist.

Diese Möglichkeit zur Verringerung sieht unser Autor im Fleisch angesiedelt, wenn er zwischen dem Ziel der Schöpfung von Fleisch und Seele unterscheidet:

Das Fleisch ist uns zur Versuchung geschaffen, die Seele hingegen zum Heil¹⁶.

Auf seine Art folgt unser Verfasser der Unterscheidung gemäss der Anthropologie des Johannesevangeliums:

Wenn jemand nicht aus dem Wasser und dem Geist geboren wird, kann er das Reich Gottes nicht erben. Was aus dem Fleisch geboren ist, das ist Fleisch; was aus dem Geist geboren ist, das ist Geist¹⁷.

Insofern ist die Erklärung des *OIM* weniger eine Aussage über den Urstand des Menschen, als vielmehr eine Auslegung der Verse des Johannesevangeliums über den Weg zum Heil¹⁸.

¹⁵ *OIM*, hom. 41: PG 56, 859: *Quod si contempto bono, sequutus fuerit malum, suscipiet eum aeternus interitus.*

¹⁶ *OIM*, hom. 12: PG 56, 695: *caro ad tentationem nobis creata est, anima autem ad salutem.*

¹⁷ Joh 3, 5–6.

¹⁸ Vgl. auch Paulus: 1 Kor 15, 50: „Fleisch und Blut können das Reich Gottes nicht erben; das Verwesliche erbt nicht das Unverwesliche“.

II. Adam und Eva haben gesündigt

1. Adam und Eva haben sich zur Sünde verführen lassen

In der Auslegung der Perikope von der Frau des Zebedäus, die für ihre beiden Söhne Jakobus und Johannes um die Plätze links und rechts von Jesus in seinem Reich bittet (Mt 20, 20–28), kommt unser Verfasser auf die Rolle der Frauen zu sprechen. Er unterstreicht, dass der Teufel nicht mittels der Jünger Jesus bedrängen wollte, sondern mittels der „bewährten Waffe der Frauen“, durch die er auch schon Adam seinerzeit blossgestellt hatte¹⁹: Denn auch im Paradies schaffte es der Teufel nicht, Adam zu verführen. Nicht Adam, sondern Eva wurde durch den Teufel verführt, sie,

die, als sie vom Baum kostete, allein verführt wurde und den Tod gebar. Adam aber nahm nicht an dieser Verführung durch den Teufel teil; nicht als einer, der vom Teufel verführt worden war, sündigte er, sondern weil er der Frau zugestimmt hatte²⁰.

Der Verfasser des *OIM* hebt hervor, dass in diesen beiden Fällen es Frauen sind, die zunächst der Verführung durch den Teufel erliegen, um dann für die nächste Verführung instrumentalisiert zu werden.

Doch in der Erklärung von Mt 24, 23 über die Versuchungen der Endzeit unterstreicht unser Verfasser,

dass der Teufel die Art der Versuchung nicht in den Menschen hineinträgt, sondern dass er den Wunsch eines jeden betrachtet, und aus dem, was er den Menschen sich wünschen sieht, entnimmt er die Gelegenheit zur Versuchung: [...] Adam und Eva verführte er durch das Versprechen der Göttlichkeit, als er sah, dass sie die Liebe zum Göttlich-Sein hatten²¹.

¹⁹ OIM, hom. 35: PG 56, 826–827: *Vidit enim diabolus, quia per illos ipsos adversus eos agere non valebat; contulit se ad consueta arma mulierum, ut sicut Adam per mulierem spoliavit [diabolus], ita et istos separaret per matrem.*

²⁰ OIM, hom. 1: PG 56, 634: *Sicut enim tunc mulier gustans de ligno, sola seducta est, et peperit mortem; Adam autem non fuit particeps in seductione illius; non enim a diabolo seductus peccavit, sed quia consensit mulieri.*

²¹ OIM, hom. 49: PG 56, 915: *[Aliquoties diximus,] quod diabolus non ingerat genus tentationis in hominem, sed desiderium uniuscujusque considerat, et secundum quod viderit hominem desiderantem aliquid, ex eo accipit occasionem tentandi. Unde et Christum cum esurientem sensisset, tentavit in fame. Et Adam et Hevam cum vidisset divinitatis amorem habentes, divinitatis promissione seduxit.*

Der Mensch, Adam, ist nach dem *OIM* ins Paradies gesetzt gewesen, um es zu pflegen und zu bearbeiten. Da aber Adam das unterlassen hat, wurde er aus dem Paradies hinausgeworfen²².

2. Die Vergänglichkeit (*corruptibilitas*) und Sterblichkeit (*mortalitas*) geht auf alle Kinder Adams über, erben alle Kinder Adams

Wie schon oben erwähnt, geht durch die Vermengung von Gutem und Bösem die Unvergänglichkeit verloren – Dinge werden vergänglich. So auch der Mensch.

In der Kommentierung der Taufperikope Mt 3, 13ss (hom. 4) nennt unser Autor alle Täuflinge „Söhne Adams, des Sünders“.

Alle nämlich, die als fleischliche und Söhne/Kinder Adams, des Sünders, ins Wasser hinuntergestiegen sind, steigen sofort aus dem Wasser herauf als geistliche Menschen, die zu Söhnen/Kindern Gottes gemacht geworden sind²³.

Alle Menschen sind Kinder Adams und deshalb auch Sünder. Jene, die sich taufen lassen, steigen zwar als Sünder ins Wasser hinab, steigen aber daraus herauf als Kinder Gottes.

In der Auslegung der Versuchungen Jesu (Mt 4, 1ss.) legt unser Verfasser dar, dass er fünf Arten von Taufe kennt: die Taufe im Wort, die Taufe im Wasser, die Taufe im Geist, die Taufe im Feuer und die Taufe im Tod²⁴. Für jede Art zitiert er einen biblischen Beleg. Für die Taufe im Tod gibt er Röm 6, 7 an: „Wer nämlich gestorben ist, ist gerechtfertigt von der Sünde“²⁵. Und er setzt fort:

²² OIM, hom. 34: PG 56, 817: *Adam enim positus est in paradiso, colere et operari eam: sed quia neglexit eam, projectus est de ea.*

²³ OIM, hom. 4: PG 56, 658: [*Puto autem factum Christi ad mysterium pertinere omnium qui post modum fuerant baptizandi: ideo dixit, Confestim, et non dixit, Egressus est, sed Ascendit: quia omnes, qui digne secundum omnia membra justitiae formati et consummati baptizantur in Christo, confestim de aqua ascendunt: id est, proficiunt ad virtutes, et ad dignitatem sublevantur caelestem.*] *Qui enim ingressi fuerant in aquam carnales et filii Adam peccatoris, confestim de aqua ascendunt spirituales filii Dei facti.*

²⁴ OIM, hom. 5: PG 56, 661: *Constat in nobis quinque baptismata esse. Unum in verbo [...]. Secundum in aqua, [...]. Tertium in spiritu [...]. Quartum vere in igne [...]. Quintum in morte [...].*

²⁵ Röm 6, 7: *Qui enim mortuus est, justificatus est a peccato.*

Welche Sünde aber im Tod vergeben wird, weiss derjenige, der versteht, für welche Sünde der Tod eingeführt worden ist. Denn, wenn der Mensch an der Sünde stirbt, wird er ohne Zweifel davon erlöst, woran er stirbt²⁶.

Aus diesen beiden Stellen geht hervor, dass der Autor des OIM in jedem Menschen das Erbe Adams, des Sünders, erkennt: einerseits ist dies die Fleischlichkeit, d.h. die Sündhaftigkeit des Menschen, und andererseits ist dies die Sterblichkeit, die alle Menschen vom ersten Elternpaar geerbt haben, bzw. der Tod, dem alle Menschen unterliegen.

Nach Joop van Banning ist diese die einzige Stelle im OIM, die von der Erbsünde bzw. vom *peccatum originale* Adams explizit spricht²⁷.

III. Die ganze Welt steht unter der Macht des Bösen (1 Joh 5, 19)

Der Verfasser des OIM hat an vielen Stellen eine sehr negative Sicht der Welt, obwohl er – wie wir gesehen haben – bekräftigt, dass die Welt von Gott gut geschaffen worden ist. Aber die „*corruptio*“, die Verführung durch den Teufel, hat so überhandgenommen, dass unser Autor zur Überzeugung gelangt, dass die ganze Welt dem Bösen unterworfen ist, wie er es dem ersten Johannesbrief (1 Joh 5, 19) entnimmt.

1. Vorstellung (*offerre*) der neugeborenen Kinder

In der Deutung der Perikope von der Segnung der Kinder durch Jesus (Mt 19, 13–15) kommt unser Verfasser zum Schluss, dass

diese Stelle alle Eltern lehrt, ihre Kinder unaufhörlich den Priestern zu zeigen (*offerre*): Wenn sie sie nämlich den Priestern zeigen, zeigen sie sie Christus. Nicht der Priester nämlich legt die Hände auf, sondern Christus, in dessen Namen die Hände aufgelegt werden²⁸.

²⁶ OIM, hom. 5: PG 56, 661: *Quale autem peccatum in morte remittitur, scit qui intelligit pro quali peccato introducta est mors. Nam si propter peccatum moritur homo, sine dubio solvitur propter quod moritur.*

²⁷ J. H. A. van Banning, *The Opus imperfectum in Matthaëum: Its provenance, theology and influence*, D. Phil. Thesis (Oxford 1983) 188 n. 31: „This is the only point in the *Opus Imp.* where Original Sin is explicitly mentioned. It does not play a major role“.

²⁸ OIM, hom. 32: PG 56, 805: *Praesens locus instruit omnes parentes, ut filios suos indesinenter sacerdotibus offerant: quia si sacerdotibus offerunt, offerunt Christo. Non enim sacerdos manus imponit, sed Christus, in cujus nomine manus imponitur.*

Und das *OIM* bemüht den Vergleich mit den Speisen, die vor dem Verzehr Gott vorgestellt werden müssen, damit sie „durch Gottes Wort und das Gebet“ (1 Tim 4, 4–5) von jedem Makel gereinigt und geheiligt werden: „Um wieviel mehr müssen Knaben Gott vorgestellt und geheiligt werden?“²⁹.

Unser Autor schliesst daraus, dass auch die neugeborenen Kinder wie die Speisen unrein, d.h. mit Makel versehen sind, von denen sie „durch Gottes Wort und Gebet“ gereinigt werden müssen. Seine Begründung für diese Anweisung bietet ihm der erste Johannesbrief (1 Joh 5, 19): „*Die ganze Welt ist dem Bösen unterworfen*“.

Also ist auch jede körperliche Sache, weil sie Teil der Welt ist, dem Bösen unterworfen, und deshalb muss sie geheiligt werden. Folglich sind auch kleine Kinder, wenn sie geboren werden, und, insofern sie dem Fleisch angehören, dem Bösen unterworfen: weil eben jedes Fleisch als Teil der Welt dem Bösen unterworfen ist. Deshalb müssen die Kinder vorgestellt (Gott dargebracht) werden, damit über sie inständig das Gebet gesprochen wird³⁰.

Schon neugeborene Kinder unterliegen dem Gesetz, dass diese Welt dem Bösen unterworfen ist. Deshalb bedürfen sie der Reinigung und der Heiligung durch das Wort Gottes und das Gebet.

An dieser Stelle nennt unser Verfasser zwar nicht Adam als Auslöser für diese Wirkung des Bösen auf die Menschen, sondern er übernimmt die Argumentation der johanneischen Tradition, die einen theologischen Gegensatz zwischen „dieser Welt“ und „nicht von dieser Welt“ einführt.

2. Die fleischliche Natur des Menschen ist sündig

Für unseren Verfasser ist die fleischliche Natur, die *caro* des Menschen, Teil der Welt, die unter der Macht des Bösen steht. Diese ist gefangen in den Lei-

²⁹ *OIM*, hom. 32: PG 56, 805: *Si enim qui escas suas per orationem non offert Deo, coinquinatas eas manducat, secundum quod de illis ait Apostolus: Quoniam omnis creatura Dei bona, et nihil rejiciendum, quod cum gratiarum actione percipitur: sanctificatur enim per verbum Dei, et orationem; dicens enim, Sanctificatur per verbum Dei et orationem (1. Tim. 4. 4.5), ostendit, quia maculata est, nisi per orationem fuerit omnis esca mundata et sanctificata: quanto magis pueros offerri Deo et sanctificari necesse est?*

³⁰ *OIM*, hom. 32: PG 56, 805: *Ergo et omnis res corporalis, quoniam mundi est pars, in maligno est posita, et ipsam propterea oportet sanctificari. Consequenter et infantes, quando nascuntur, et ipsi quantum ad carnem in maligno sunt positi: quoniam et omnis caro, quasi pars mundi, in maligno posita est. Propterea necesse est offerri pueros, ut assidue super eos oratio fiat.*

denschaften; die Seele hingegen ist frei und steht unter der Herrschaft Gottes und unterliegt nicht der Gefangenschaft des Teufels³¹.

Dies unterstreicht das OIM auch in der Auslegung der Bergpredigt (Mt 5, 23): „Wenn aber dein Auge krank ist, dann wird dein ganzer Leib finster sein“. Das OIM deutet die „Finsternis“ als „die fleischlichen, böswilligen und üblen Sinne, die immer wünschen, was zur Dunkelheit gehört und nicht zum Licht“³². Diese Sinne sind ein Charakteristikum der fleischlichen Natur, die immer Sünderin ist:

Wie wir oben gesagt haben, ist die fleischliche Natur immer dunkel, weil sie immer Sünderin ist; auch wenn sie nicht sündigt, weil ihr die Seele widerspricht, wird sie dennoch mit Recht Sünderin und dunkel genannt, weil das Fleisch immer den Vorsatz hat zu sündigen: so beschleicht dieser oft auch eine gerechte Seele, damit diese macht, was es (das Fleisch) will. Wer ist denn so zuverlässig, der niemals mindestens zum Teil vom Fleisch besiegt worden ist? Auch wenn es das gibt, dann selten³³.

Im Unterschied zur Seele im Menschen ist das Fleisch immer Sünderin, weil in ihm der Wunsch zum Sündigen fest verankert ist.

In der Auslegung der Taufperikope unterstreicht das OIM, dass Christus die Taufe nicht nötig hatte, weil er ja ohne Sünde war. Er kam, um geheiligte Wasser zu hinterlassen für jene, die nach ihm getauft würden. Aber auch damit er, der die menschliche Natur angenommen hat, das ganze Mysterium der menschlichen Natur erfülle³⁴.

Obwohl er selbst nämlich kein Sünder war, hat er dennoch die sündige Natur angenommen; auch wenn er selbst der Taufe nicht bedurfte, benötigte die fleischliche Natur sie dennoch³⁵.

³¹ OIM, hom. 13: PG 56, 702: *quoniam anima libera est, et sub principatu Dei est; caro autem captiva est, et sub principatu diaboli est, sicut et mundus qui in maligno positus est, quoniam et ipsa caro de mundo est.*

³² OIM, hom. 15: PG 56, 721: *Sensus carnales, malevoli et iniqui, qui semper desiderant quae sunt tenebrarum, et non lucis.*

³³ OIM, hom. 15: PG 56, 721: *Sicut supra diximus, tenebrosa est semper carnalis natura, quia semper peccatrix est, etsi non peccet, contradicente sibi anima, tamen recte peccatrix et tenebrosa vocatur, quia semper habet caro peccandi propositum, ut frequenter etiam justae animae surrepat, ut quod suum est agat. Quis enim est ita fidelis, qui numquam vel ex parte est a carne victus? Et si est, rarus est.*

³⁴ Vgl. OIM, hom. 4: PG 56, 657: *Deinde venit ad baptismum, non ut ipse remissionem peccatorum acciperet per baptismum, sed ut sanctificatas aquas relinqueret postmodum baptizandis. Adhuc autem, ut qui humanam suscepit naturam, totum humanae naturae inveniat implesse mysterium.*

³⁵ OIM, hom. 4: PG 56, 657: *Nam quamvis ipse non erat peccator, tamen naturam susceperat peccatricem: propterea etsi ipse baptizate non egebat, tamen carnalis natura opus habebat.*

Wieder finden wir die Feststellung, dass die menschliche Natur *peccatrix* ist, selbst jene, die Christus angenommen hat, weil die menschliche Natur der reinigenden und erlösenden Taufe bedurfte. Damit hat Christus aber auch das Verlangen zum Sündigen angenommen (vgl. oben), aber dieser Neigung nicht nachgegeben.

Zunächst will Johannes Jesus nicht taufen. Diesem Widerstand Johannes' des Täufers hält Jesus entgegen, dass Johannes und er „die Gerechtigkeit ganz erfüllen“ (Mt 3, 15) sollen.

Und der Kommentator fragt:

Wie hat Christus die Gerechtigkeit der Taufe erfüllt? Ohne Zweifel gemäss dem Heilsplan (Ökonomie) der menschlichen Natur: Die Taufe ist nämlich für die Menschen notwendig, die entsprechend der fleischlichen Natur alle Sünder sind³⁶.

Neuerlich unterstreicht der Verfasser des *OIM*, dass die Sündhaftigkeit schon in der fleischlichen Natur aller Menschen verankert ist. Deshalb ist die Taufe heilsnotwendig, folgert der anonyme Verfasser.

IV. Die einzigartige Rolle Christi in Bezug auf die Sünde Adams bzw. die „sündige Natur des Fleisches“

1. Einzig Christus öffnet den Himmel für alle

Nicht nur für Christus öffnete sich der Himmel im Moment der Taufe (Mt 3, 16), sondern für alle Menschen³⁷. Vor der Ankunft Christi gab es wohl schon einzelne Gerechte, denen sich der Himmel öffnete, aber er verschloss sich abschliessend sogleich wieder³⁸.

³⁶ *OIM*, hom. 4: PG 56, 658: *Quomodo implevit baptismi justitiam Christus? Sine dubio secundum dispensationem humanae naturae: hominum enim est opus habere baptismatis, qui secundum naturam carnalem omnes sunt peccatores. [Sicut ergo implevit justitiam baptismi, sic implevit et justitiam nascendi et crescendi, manducandi et bibendi, dormiendi et lassandi: sic et suscipiendae tentationis, sic et timoris, et fugae, et tristitiae: sic et passionis, et mortis, et resurrectionis implevit justitiam: id est, secundum dispensationem quam suscepit humanae naturae, omnes justitias istas implevit].*

³⁷ Vgl. *OIM*, hom. 4: PG 56, 659: *Aperti sunt ei caeli, id est, propter eum, gratia ejus. Aperti sunt autem caeli, non solum ei, sed omnibus propter eum.*

³⁸ Vgl. *OIM*, hom. 4: PG 56, 659: *Vis autem manifeste scire, quoniam ante Christum caeli si aperiebantur, iterum claudebantur. Nam justi quidem forsitan ascendebant in caelum, peccatores autem nequaquam. Ideo autem dixi, forsitan, ne quibusdam placeat etiam ante Christi adventum justorum animas ascendere potuisse in caelum.*

Aber keiner konnte damals so gerecht sein, dass er würdig gewesen wäre, die Pforten des Himmels für den Einzug aller Menschen zu öffnen³⁹.

Nach der Taufe der sündigen fleischlichen Natur Christi öffnet sich ihm der Himmel: seinetwegen und dank ihm⁴⁰ für uns alle⁴¹.

Weil der Himmel bisher für alle verschlossen war und keine Seele in den Himmel aufsteigen konnte, stieg Christus in das Totenreich hinab:

Übrigens meine ich, dass keine Seele vor Christus in den Himmel aufgestiegen ist, weil Adam gesündigt hat, und ihr die Himmel verschlossen worden sind, vielmehr alle (Seelen) in der Unterwelt festgehalten worden sind, deretwegen er auch zu den Toten hinabstieg⁴².

Christus stieg zu den Toten hinab, um diese zu befreien, weil er auch für sie die Pforten des Himmels geöffnet hat, die bisher verschlossen waren.

Wieder zeigt sich die Auswirkung der Sünde Adams bzw. der Erzeltern, dass für alle Generationen bis Christus der Himmel verschlossen war. Vielleicht lässt sich sogar sagen, dass alle Nachkommens Adams den verschlossenen Himmel *geerbt* haben, bis Christus ihn für alle wieder öffnete.

2. Christus näht die Tunica der Unsterblichkeit wieder zusammen

In der Erklärung zum Dialog Jesu über Reichtum und Nachfolge bzw. über die Frage, wie kann jemand „das Reich Gottes gewinnen“ oder „in das Himmelreich kommen“ (Mt 19, 16–30), geht unser Autor auf die unterschiedlichen Voraussetzungen ein, die Juden und Heiden mitbringen, wenn sie in das Himmelreich kommen möchten. Dabei vergleicht Jesus diesen Zugang mit einem Nadelöhr, das kaum zu durchschreiten ist.

So taten die Heiden zwar viele gute Werke, aber sie vollbrachten sie nicht wegen Gott, sondern wegen des menschlichen Ansehens, oder damit man ihrer in zukünftigen Generationen gedenkt, oder einfach deshalb, weil Gutes tun gut ist.

³⁹ OIM, hom. 4: PG 56, 659: [*Etsi in singulis quibusque generationibus erant justii, quibus aperirentur, tamen iterum caeteris peccatoribus claudebantur:*] *et nullus poterat esse tam justus, ut dignus esset aperire portas caelorum ad introitum omnium hominum.*

⁴⁰ OIM, hom. 4: PG 56, 659: *propter eum, gratia ejus.*

⁴¹ OIM, hom. 4: PG 56, 659: *Ei aperti sunt caeli, id est, propter eum nobis aperti sunt.*

⁴² OIM, hom. 4: PG 56, 659–660: *Alioqui nullam animam ante Christum arbitror ascendisse in caelum, ex quo peccavit Adam, et clausi sunt ei caeli: sed omnes in inferno detentas propter quas etiam descendit ad inferos.*

Doch dieser ihr Umgang zerstörte die fleischliche Natur nicht, weil dieses Gute, das für irgendetwas Eitles (*vanum*) getan wird und nicht wegen Gott, gemäss dem Fleisch und gemäss dem Willen der fleischlichen Natur ist, und nicht das Gegenteil zur fleischlichen Natur: deshalb zerstört es (dieses Gute) sie (die fleischliche Natur) nicht⁴³.

Alle diese guten Werke der Heiden bewirken nicht, dass die sündige fleischliche Natur zerstört würde. Die Nähnadel, durch dessen Ohr die Heiden und die Juden in das Himmelreich eintreten können, ist Christus. So schreibt unser Autor:

Die Nadel ist das Wort Gottes, das der Sohn Gottes selber ist, dessen erster Teil dünn und spitz ist. Dünn ist sie aufgrund seiner eigenen Göttlichkeit, spitz aber aufgrund seiner Inkarnation. Gänzlich gerade und ohne jede Krümmung oder ohne das geringste Gewicht ist sie, durch dessen Leidenswunde die Heiden schon in das ewige Leben eingegangen sind; er, der allein die Wunden vernähen kann, von dem das Kleid der Unsterblichkeit genäht worden ist, das einst über Adam zerrissen worden war. Diese Nähnadel ist es, die das Fleisch mit dem Geist zusammennäht, das sich danach nicht mehr abtrennen kann. Diese Nähnadel verband zugleich das jüdische Volk und das der Heiden⁴⁴.

Der Sohn Gottes, Christus, ist die Nähnadel, die und der das entzweigerissene Kleid der Unsterblichkeit Adams wieder zusammennäht, der auch Fleisch und Geist unwiderruflich wieder miteinander vernäht und Juden und Heiden miteinander verbindet.

Auch hier kommt zum Ausdruck, dass die Sünde Adams, die sein Kleid der Unsterblichkeit seinerzeit zerrissen hat, ihre Auswirkung bis auf Jesus hat, der es wieder zusammennäht.

⁴³ OIM, hom. 33: PG 56, 812: [*Gentiles autem etsi bona opera faciebant, tamen quia non propter Deum faciebant, sed aut propter aestimationem humanam, aut propter futuram nominis memoriam, aut propter hoc solum, quia bonum facere, bonum est:*] ipsa conversatio ipsorum non dissipabat naturam carnalem, quia hoc ipsum bonum, quod propter vanum aliquid fit, et non propter Deum, secundum carnem est, et secundum voluntatem naturae carnalis, et non est contrarium naturae carnali, propter quod nec dissipat eam.

⁴⁴ OIM, hom. 33: PG 56, 812: *Acus autem est verbum Dei, quod est Filius Dei ipse: cujus prima pars subtilis est, atque acuta. Subtilis secundum causam divinitatis ipsius, acuta autem secundum causam incarnationis ejus. Tota recta, et nullam habens deflexionem, aut scrupulum, per cujus vulnus passionis Gentes jam ingressae sunt vitam aeternam, qui vulnera consuere solus potest, a quo consuata est immortalitatis tunica, quae olim conscissa erat super Adam. Ipsa est acus, quae spiritui consuit carnem, ulterius separare se non potentem. Haec acus Judaicum populum junxit simul et Gentium.*

V. Zusammenfassung

Zum Schluss will ich versuchen, sehr kurz (und etwas undifferenziert) zusammenzufassen:

Ich bin überzeugt, dass man im *OIM* von einer Lehre des der „Ersünde“ – „Inherited sin“ sprechen kann, auch wenn der Fachausdruck nicht vorkommt. Weil die gesamte Schöpfung von Gott gut geschaffen worden und Substanz ist, besteht das Böse nur in der Negation des Guten bzw. in seiner Verminderung.

Die Sünde der Erzeltern hat Auswirkungen auf die ganze Menschheit und alle Nachkommen „erben“ sie und ihre Auswirkungen:

die Konsequenzen dieser Ursünde sind die Verringerung des Guten im Menschen und die Verankerung des Bösen in dessen Fleisch: dadurch verliert der Mensch die Unsterblichkeit. Die Nachkommen erben diese „*corruptibilitas*“ und „*mortalitas*“, d.h. die Todesverfallenheit, die „eingefleischte“ Neigung zur Sünde – für das *OIM* das sündige Fleisch – und die unheilbaren Wunden.

Dieser Verlust der Unsterblichkeit ist wie ein zerrissenes Kleid, das erst durch Christus wieder zusammengenäht wurde. Seit der Verstoßung aus dem Paradies ist der Himmel für die Menschen – abgesehen von einigen individuellen kurzzeitigen Ausnahmen – verschlossen, der erst durch Christus wieder dauerhaft für alle Menschen geöffnet wurde.

Alle diese Einschränkungen werden einzig durch den sündelosen Christus geheilt: Sein Heil empfängt der gläubige Christ durch die Taufe, in der er oder sie Kind Gottes wird. In Vollendung und Fülle allerdings erhält der gläubige Christ das Heil erst in der Taufe „im Tod“, wenn die Sterblichkeit von der Unsterblichkeit verschlungen werden wird.